

KitchenAid

VEGETABLE SHEET CUTTER

ATTACHMENT

5KSMSCA

OWNER'S MANUAL

NO	Brukerhåndbok	2
FI	Omistajan Opas	9
DA	Brugervejledning	17
IS	Notandahandbók	25
PL	Instrukcja Obsługi	32
CS	Uživatelská Příručka	41
TR	Kullanıcı Kilavuzu	49
UA	Посібник з експлуатації	57
AR	دليل المالك	1

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

 **FARE**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

 **ADVARSEL**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
3. Kun EU: Apparatene kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

4. Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
5. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
6. Nøje opsyn er nødvendigt, når ethvert apparat bruges af eller i nærheden af børn.
7. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må køkkenmaskinen ikke anbringes i vand eller anden væske.
8. Sluk for apparatet (0), tag stikket ud af stikkontakten, og tag tilbehøret af apparatet før rengøring samt når det ikke er i brug. Sluk for apparatet (0), og sørg for, at motoren stopper helt, før du tager dele af eller på.
9. Hold hænder, køkkenredskaber eller andre genstande væk fra mandolinjernet, spyd eller andre bevægelige dele, mens det er i drift, for at reducere risikoen for alvorlig personskade eller beskadigelse af mandolinjernet.
10. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele. Hold fingrene væk fra åbningen.
11. Hvis maden sætter sig fast i et knivblad eller i spyddet, skal du slukke for motoren (0) og skille mandolinjernet ad for at fjerne de resterende fødevarer.
12. Brug af tilbehørsdele, der ikke er anbefalet af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
13. Brug ikke apparatet udendørs.
14. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
15. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
16. Knivbladet er skarpt. Vær forsigtig, når du monterer eller fjerner knive.
17. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

18. Fjern ikke maden, før køkkenmaskinen er slukket, og spyddet stopper.
19. For at undgå at beskadige gearenheden må hoveddelen til mandolinjernet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
20. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
21. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
22. Se også afsnittet Vigtige sikkerhedsforanstaltninger i Vejledning til anvendelse og vedligehold af køkkenmaskinen.
23. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:
 - i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
 - i landkøkkener
 - af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
 - på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.eu**. Dette kan spare dig for omkostningerne ved et serviceopkald. Hvis du vil modtage en gratis trykt kopi af oplysningerne online, skal du ringe til **00 800 381 040 26**.

OVERSIGT OVER KNIVBLADE TIL MANDOLINJERNET

Vælg et knivblad efter din egen smag. Begge knivblade fungerer godt til mange typer opskrifter – f.eks. bagte forretter, wraps og sushi. Eksperimentér med begge knivblade for at finde den tykkelse, du foretrækker.

Brug disse dele	Med disse dele	Hastighed
Tyndt knivblad*	Tilbehørets hoveddel, holder, madspyd og adapter til squash/agurk**	Hastighed 2
Tykt knivblad***		

*Skivetykkelsen vil være ca. 1,3 mm.

**Adapteren til squash/agurker bør kun anvendes sammen med bløde fødevarer.

***Skivetykkelsen vil være ca. 1,8 mm.

SAMLING AF PRODUKTET

Før første brug

Før du bruger mandolinjernet første gang, skal du vaske alle dele og alt tilbehør i hånden eller i opvaskemaskinen (se afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring").

FASTGØR MANDOLINJERNET PÅ KØKKENMASKINEN

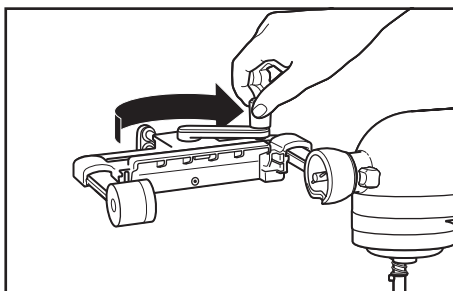
1. Sluk (0) for køkkenmaskinen, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. **For køkkenmaskiner med en hængslet tilbehørsmuffe:** Vip op for at åbne.
For køkkenmaskiner med aftagelig tilbehørsmuffe: Drej tilbehørsknappen mod uret for at fjerne tilbehørsmuffen.
3. Indsæt mandolinjernet i tilbehørsmuffen, og sørg for, at drivakslen passer ind i det firkantede nav. Drej mandolinjernet frem og tilbage, hvis det er nødvendigt. Stiften på akselhuset vil glide helt ind i hakket på muffens kant, når den er i den korrekte position.
4. Stram tilbehørsknappen, indtil mandolinjernet er sikkert fastgjort på køkkenmaskinen.

PRODUKTANVENDELSE

FØR DU FORBEREDER AGURKER/SQUASH

BEMÆRK: For at opnå de bedste resultater skal maden være 3,8-8,9 cm i diameter.

1. Drej håndtaget med uret til låst position.

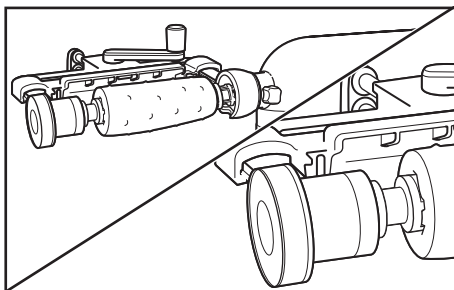


2. Skær agurk eller squash til en maksimal længde på 11,4 cm.
TIP: Det første mærke på spyddet er 11,4 cm fra den runde spydfod.
3. Sæt madholderen ind i den ene ende, og indsæt herefter adapteren til squash/agurk i den anden ende ved at bruge markeringerne til at justere både holder og adapter. Sørg for, at holderen og adapteren er centreret.
4. Sæt maden og holderen på hoveddelen, og drej med uret for at låse den på plads.

PRODUKTANVENDELSE (FORTSATTE)

DA

5. Sæt madspyddet ind i spydholderen på tilbehøret, og sørg for, at det går hele vejen gennem grøntsagen. Sørg for, at der ikke er noget mellemrum mellem spydknappen og spydholderen på hoveddelen.



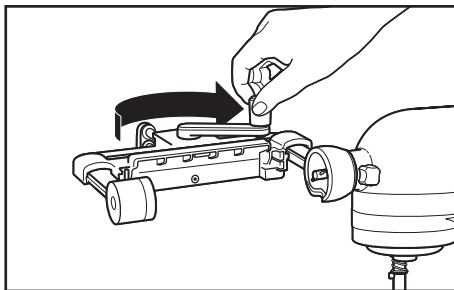
6. Når dette er udført, skal du begynde på trin 1 i afsnittet "Forberedelse af frugt og grøntsager".

FØR DU FORBEREDER ANDRE GRØNTSAGER/FRUGTER

BEMÆRK: For at opnå de bedste resultater skal maden være 3,8-8,9 cm i diameter.

BEMÆRK: For hårde eller mere seje fødevarer, som f.eks. en rodknold som jicama eller yucca, skal du fjerne skrællen før tilberedning.

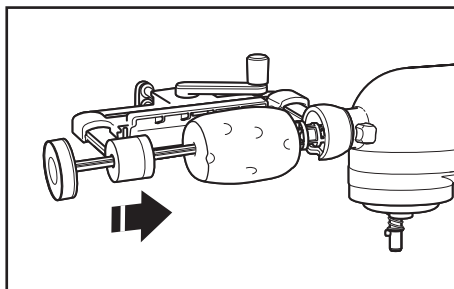
1. Drej håndtaget med uret til låst position.



2. Skær maden over, så den passer i tilbehørets hoveddel. Den maksimale fødevarestørrelse er ca. 8,9 cm diameter og 14 cm lang.
3. Sæt holderen helt ind i midten af madvaren.
4. Sæt maden og holderen på hoveddelen, og drej med uret for at låse den på plads.

PRODUKTANVENDELSE (FORTSATTE)

5. Sæt spyddet ind i spydholderen på tilbehørets hoveddel, og sørg for, at det er centreret på madvaren.



BEMÆRK: Det er ikke sikkert, at det er nødvendigt at indsætte spyddet helt. For hårde fødevarer skal du ca. indsætte 5 cm eller til det første mærke på spyddet.

TILBEREDNING AF FRUGT OG GRØNTSAGER

BEMÆRK: Når du bruger mandolinjernet, må du ikke bære slips, tørklæde, løstsiddende tøj, lange halskæder eller noget, der kan blive viklet ind i tilbehøret. Saml langt hår med et spænde.

1. Indsæt det ønskede knivblad i knivbladsholderen i en vinkel på 45 grader, så det er muligt at justere det korrekt i forhold til tilbehørets hoveddel. Lad knivdækslet hvile på maden.
2. Tænd for køkkenmaskinen ved hastighed 2. Du opnår de bedste resultater ved at tænde køkkenmaskinen, inden du fører knivbladet ned i madvaren.
3. Træk hen mod køkkenmaskinen, og løft op i knivbladets udløserhåndtag for at låse knivbladsholderen op, og drej langsomt knivbladsholderen, indtil den kommer i kontakt med maden, før du slipper den.
4. Når tilberedningen af madvaren stopper, skal du slukke (0) for køkkenmaskinen.

BEMÆRK: Da tilbehøret skærer grøntsager i plader, kan det enten være en vedvarende plade eller mange plader. Dette er normalt.

5. Drej håndtaget med uret til låst position.
6. Fjern knivbladet.
7. Fjern spyddet, og fjern derefter madvaren og adapteren (hvis det er nødvendigt). Undgå beskadigelse ved ikke at vride spyddet, når du fjerner det fra madvaren. Hvis det er vanskeligt at fjerne mad fra madholderen eller spyddet, skal du skære ind i kernen på langs for at fjerne det.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

VIGTIGT: For at undgå at beskadige overfladen må du aldrig vaske eller nedsænke mandolinjernet hoveddel i vand eller komme det i opvaskemaskinen. De aftagelige knivblade og tilbehør tåler opvaskemaskine.

1. Når du har brugt mandolinjernet, skal du fjerne alle knivblade og tilbehør. Vask knivblade og tilbehørsdele i opvaskemaskinen (kun den øverste kurv).
2. Rengør kun mandolinjernet hoveddel i hånden. Vask med en blød, fugtig klud. Sørg for at skylle spydholderen, der er placeret i hoveddelen. Aftør grundigt med en blød, tør klud. Må ikke vaskes i opvaskemaskinen. Må ikke nedsænkes i vand.

VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING (FORTSATTE)

BEMÆRK: Skyl knivbladene og andet tilbehør umiddelbart efter hver brug for at lette rengøringen. Hvis der sidder mad fast i knivbladene, kan du bruge en kniv til at fjerne stykkerne.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDBAKNINGSBATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med genbrugssymbolet ♻. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af u hensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EU-direktiverne: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS-direktivet) og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("**Garant**") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkundens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- Garanten giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- Garanti perioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

- Garanti perioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- Garanten skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garanti perioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI") (FORTSATTE)

- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garanten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: [CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu/](mailto:CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu)

telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt del afholdes af Garanten. Garanten skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del, hvis Garanten eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del.
- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIE

- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.